

下雪天

文·图／艾兹拉·杰克·季兹

译／上谊编辑部



明天出版社



下雪天

文·图／艾兹拉·杰克·季兹

译／上谊编辑部



明天出版社

图书在版编目(CIP)数据

下雪天/[美]季兹编绘;上谊编辑部译.
—济南:明天出版社,2008.8(2015.1重印)
(信谊世界精选图画书)

ISBN 978-7-5332-5806-1

I. 下… II. ①季… ②上… III. 图画故事—美国—现代 IV. I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第117752号

山东省著作权合同登记号 图字:15-2014-109号

THE SNOWY DAY

Copyright © Ezra Jack Keats, 1962.

Copyright renewed © Martin Pope, Executor of the Estate of Ezra Jack Keats, 1990.

First published in the United States under the title THE SNOWY DAY by Ezra Jack Keats.

Simplified Chinese translation copyright © 2008 by Tomorrow Publishing House

in conjunction with Hsinex International Corporation

This edition published by arrangement with Viking Children's Books, a division of Penguin Young Readers

Group, a member Group (USA) Inc.

All Rights Reserved.

本简体字版©2008由(台北)上谊文化实业股份有限公司授权出版发行

下雪天

文·图/艾兹拉·杰克·季兹 译/上谊编辑部

总策划/张杏如 责任编辑/刘蕾 美术编辑/于洁

特约编辑/马永杰 刘维中 特约美编/黄锡麟 王素莉

出版人/胡鹏 出版发行/山东出版传媒股份有限公司 明天出版社

地址/山东省济南市胜利大街39号

网址/www.tomorrowpub.com www.sdpress.com.cn

特约经销商/上海上谊贸易有限公司 地址/上海市静安区南京西路1788号1903室

电话/86-21-62813681 网址/www.xinyituhuashu.com

经销/各地新华书店 印刷/深圳当纳利印刷有限公司

开本/215毫米×198毫米 20开 印张/2

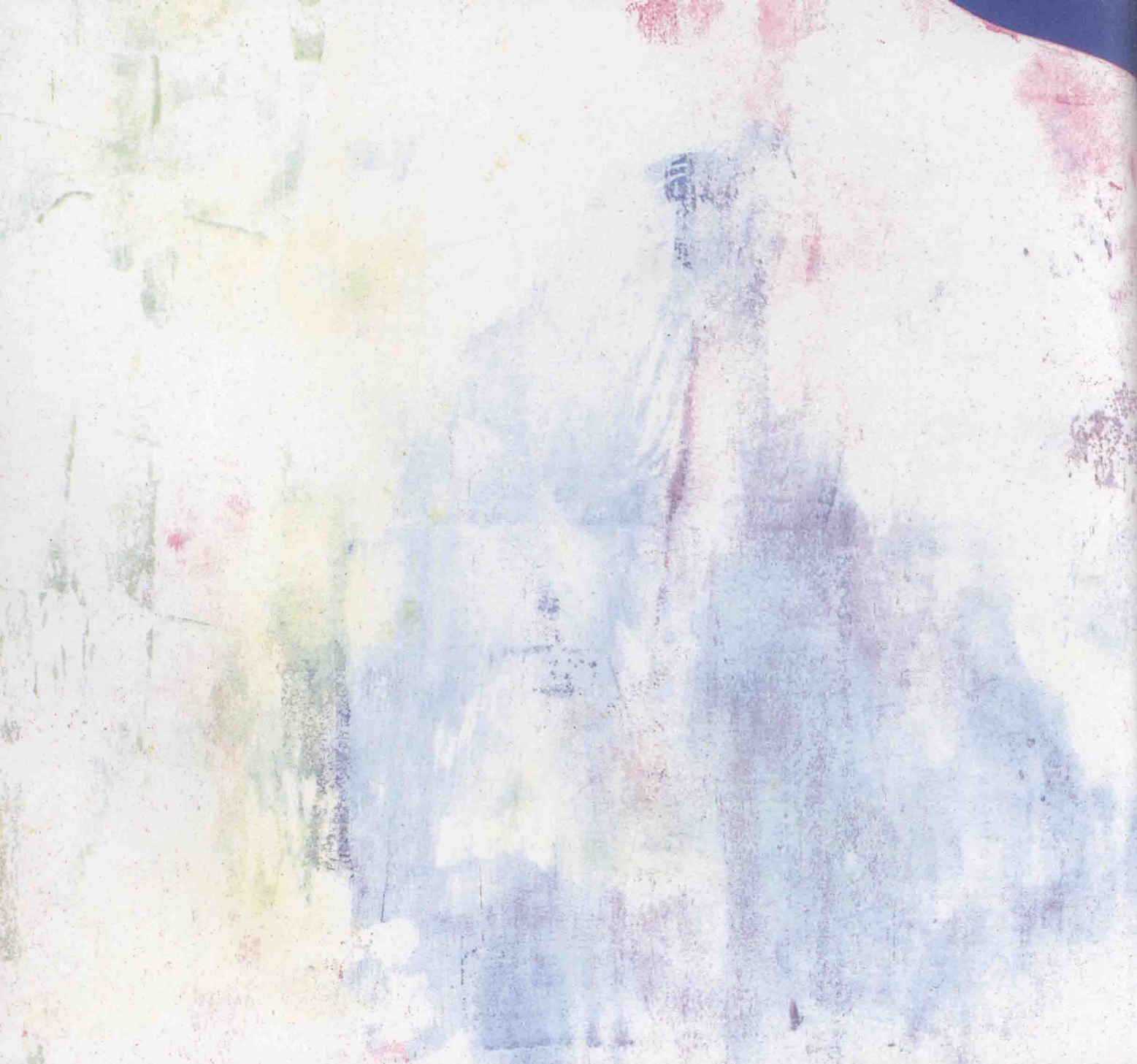
版次/2008年9月第1版 印次/2015年1月第9次印刷

ISBN 978-7-5332-5806-1 定价/27.80元

版权所有 侵权必究







下雪天看见一首诗

梅子涵（上海师范大学中文系教授、博士生导师）

儿童都是行为诗人。什么叫行为诗人呢？就是说，他们没有吟诵的句子，但是他们做的事情，他们的兴趣，常常是诗。

下雪天，彼得就这样行走着，玩耍着，写了一首诗。

这首诗是他坐在床上看着窗外雪的眼神。里面的吃惊和兴奋。彼得的脑袋真大。

是他穿上红衣服跑到屋子外面，走到雪地上来了。

是他的脚走在雪地上的“嘎嗒”“嘎嗒”“嘎嗒”的声音。

他脚趾平行走，脚趾朝外走，脚趾朝内走，他还回头看自己的脚印，他看的是自己的印在雪地上的脚印！

这是他

踩在

雪地上的！

彼得长大后，还会这样踩吗？“嘎嗒”“嘎嗒”“嘎嗒”？而且还要回头看？

不会的了。不大会了哦。长大以后的诗不是这样写了。长大了，甚至可能根本就没有真正的诗了，尽管长大的人还喜欢吟诵。

是他拖着脚步在雪地上慢慢地画线。

你看看，画了几根？

有一根，还是用树枝画的。

红衣服的彼得，用咖啡色的树枝，拍打树上白的雪。

这不是诗吗？

这是天真的，玩耍的，试一试的，含着期待的，没有一点儿利益的，可是却等待着小小结果的……小孩儿的玩意儿。

这样的没有“意义”的小孩儿的热情和心满意足，是最明明白白的不用去猜想比喻和象征的诗。



如果非要说象征，那就是孩子的明明白白、干干净净、简简单单、充满好奇、易于如愿。

这样的诗，只要看看孩子的脚印，看看他们的眼睛，看看他们的跳起，就读得清清楚楚了。

看看他想要把雪掷到别人身上，结果别人却把雪掷到他的身上；打雪仗没有胜利，但是却堆了一个有笑容的雪人；还把雪放进口袋，留着明天玩……我们就读到了这诗的一行行了。

我读到了！

于是我便想念童年啊。

很想念。

想念不是要诅咒长大。童年是诗，长大也是故事，没有这延续，就没有完整；没有这丰富，生命的文体也就不壮观了。可是想念终究很有味道，因为那味道在童年的进行时总不会细致、珍惜地品出，品出童年总在童年后。想念是生命为自己安排的一种生活。想念了，也就对正是童年的孩子会有欣赏的眼睛，会有放心，会有智慧的姑息，会有合乎天性的“纵容”，会有很多对得起自己的后来的回首。想念是有很多味道的。很多的味道。

想念让我们有些摇曳了。

彼得坐在浴缸里也在想念。他的好大的脑袋。他想的不是他今天写了一首诗，但是他今天的行走、玩耍、红衣服、白雪脚印、假装爬上了一座很高的山、把雪装进口袋里留到明天玩……却是一首诗的一行、一行。

看着那浴缸里的彼得的大脑袋，我又惊异地欣赏到了：孩子会想念的！

他们凝神时的情感是这样的！我们会去看见吗？难道只有彼得对面的小鸭子看得见？

彼得又走出去了。

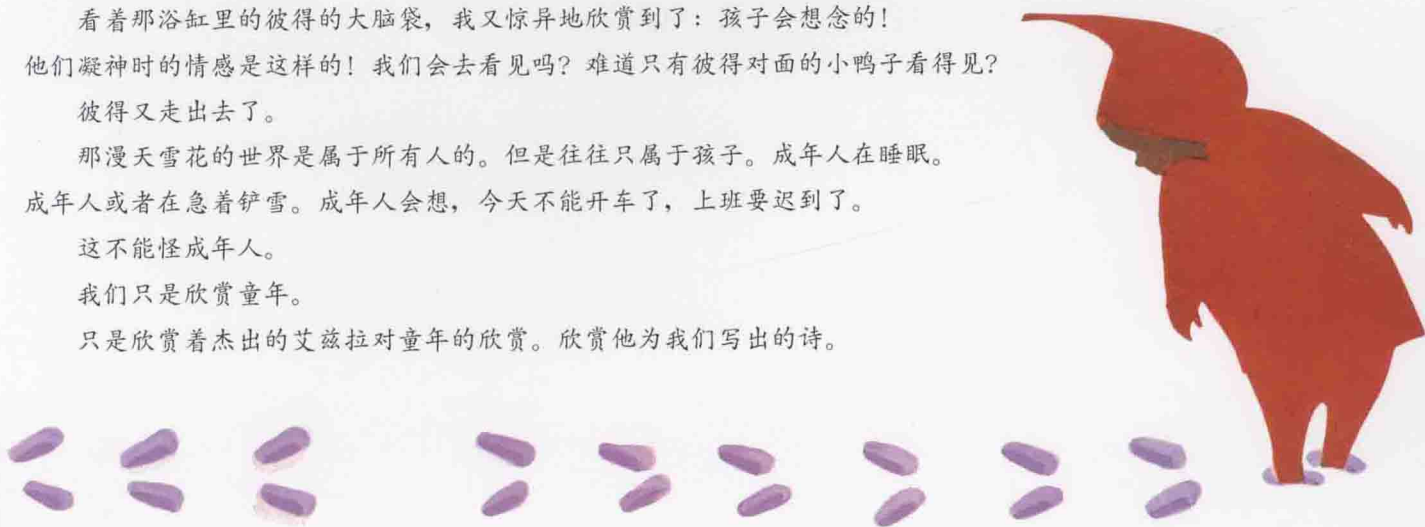
那漫天雪花的世界是属于所有人的。但是往往只属于孩子。成年人在睡眠。

成年人或者在急着铲雪。成年人会想，今天不能开车了，上班要迟到了。

这不能怪成年人。

我们只是欣赏童年。

只是欣赏着杰出的艾兹拉对童年的欣赏。欣赏他为我们写出的诗。



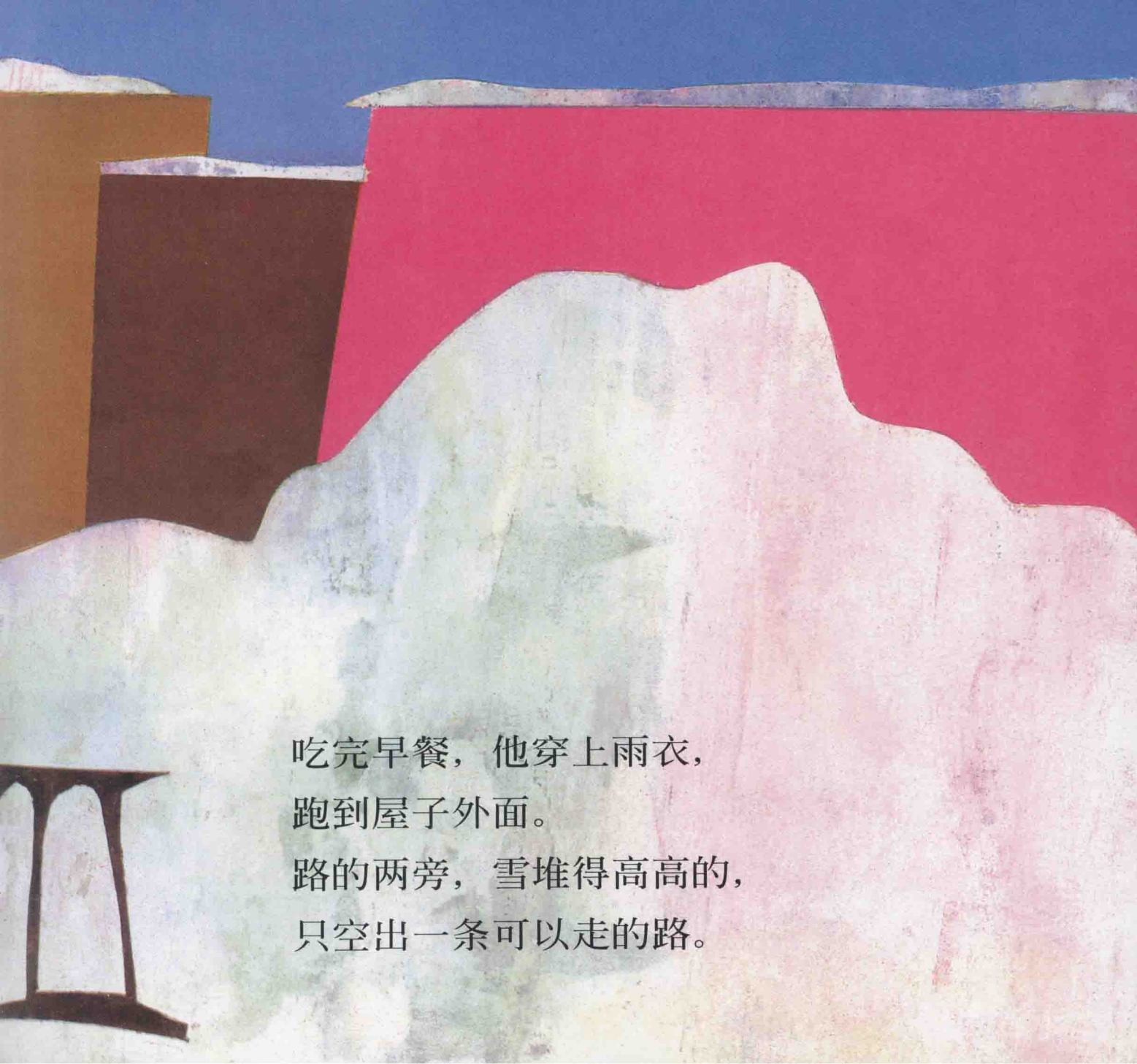
献给提克、约翰和萝丝莉





一个冬天的早晨，
彼得醒来，望着窗外。
昨天夜里下了一场雪。
他一眼望去，到处都被雪盖住了。





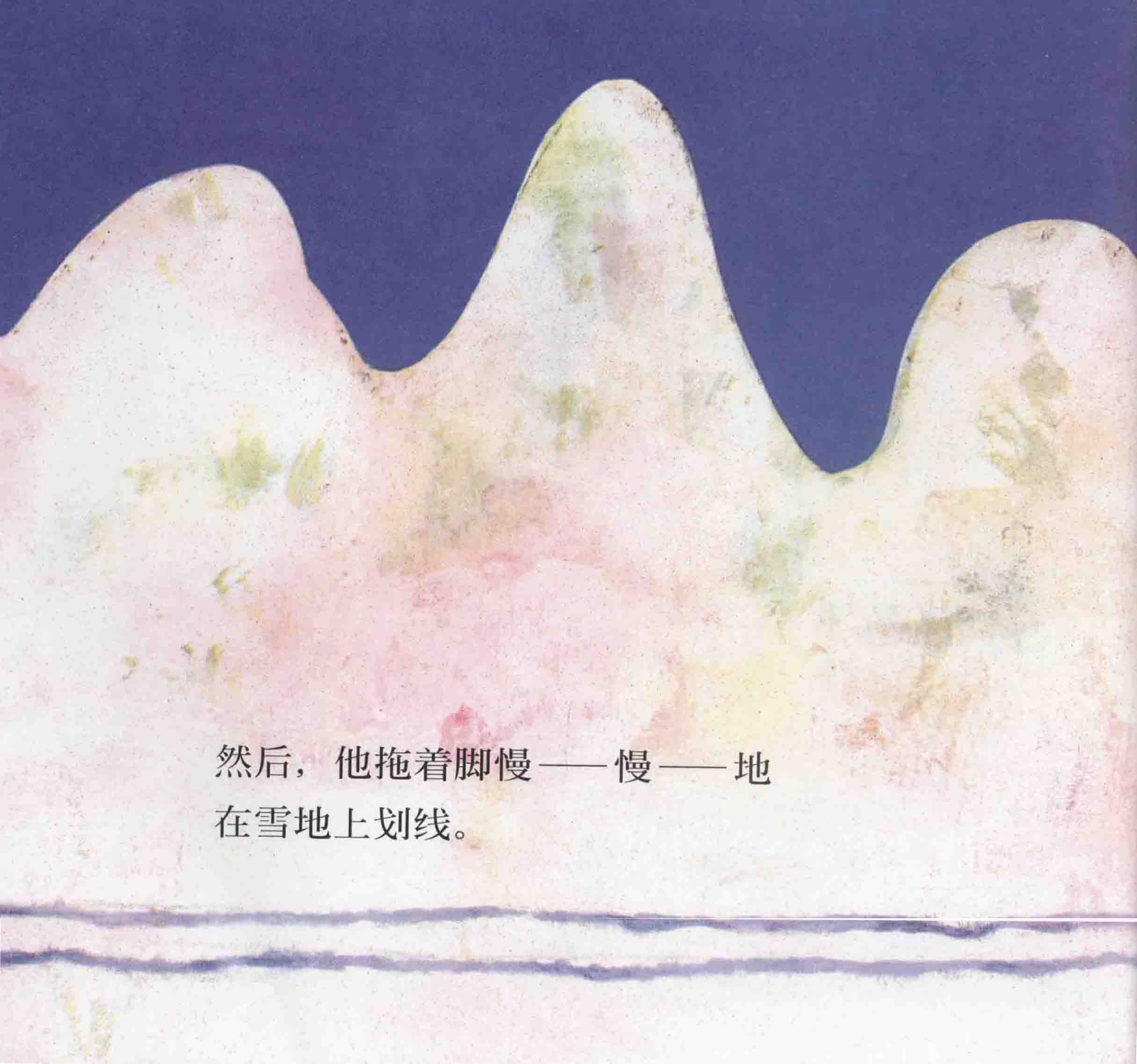
吃完早餐，他穿上雨衣，
跑到屋子外面。
路的两旁，雪堆得高高的，
只空出一条可以走的路。



嘎喳、嘎喳、嘎喳，他的脚陷进雪地里。
他一下子脚趾朝外走，



一下子又脚趾朝内走。



然后，他拖着脚慢——慢——地
在雪地上划线。



他发现雪地里露出一样东西，
拿它画出了一条新的线。